

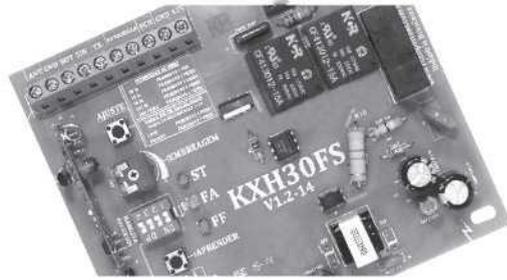


Productos Inteligentes



Línea Deslizante

**DZ ATTO TURBO / DZ NANO TURBO /
DZ3 SK / DZ3 SK TURBO / DZ4 SK / DZ4 SK TURBO**



KXH30FS / KXHA30FS



SIA 30 FS

Instalación

1° - Observe si el portón desliza libremente en todo su recorrido, observando la guía de apoyo, riel, topes y ruedas

2° - Provea un punto de energía y puesta a tierra, que pase un macarrón, que parte desde el actuador hasta el cuadro de energía con un disyuntor bipolar de 10A.

OBS.: La instalación de un dispositivo de desconexión es obligatoria (disyuntor bipolar con apertura mínima de los contactos igual a 3mm) que debe incorporarse al cableado fijo.

3° - Provea el medio por el que desea fijar el actuador.

• Base de hormigón • Base metálica • Mano francesa (base aérea) Utilice medidas del manual para marcar la ubicación de los tornillos.

4° - Coloque las arandelas en la base, atornille el actuador sobre las arandelas y coloque el actuador en el modo manual.

5° - Cierre el portón, sostenga la cremallera sobre el engranaje y fije la barra en el portón con soldadura o tornillo, de 30 en 30 cm.

6° - Después de fijar las cremalleras, quite las arandelas sobre la base y fije el motor otra vez, y verifique los espacios entre la cremallera y el engranaje.

OBS.: "Las arandelas que se colocan al inicio de la fijación de las cremalleras sirven para obtener la altura mínima obligatoria de 2 mm entre la cremallera y el engranaje externo del motor."

OBS.: "La no observación de esta distancia puede causar desgaste en el engranaje interno y externo del actuador o la rotura de la cremallera debido al arranque del motor."

7° - Regule los imanes del fin de curso en modo abierto y cerrado, poniendo sobre la cantonera de la cremallera un imán en cada extremidad observando la polaridad de cada imán.

OBS.: "Los imanes se deben fijar siempre en la cantonera, incluso durante los ajustes de apertura y cierre para prevenir daños en la central de comando"

8° - Fija la central en la guía de apoyo dentro del actuador (instrucciones de fijación Pág.2).

9° - Fin de curso sensor HALL

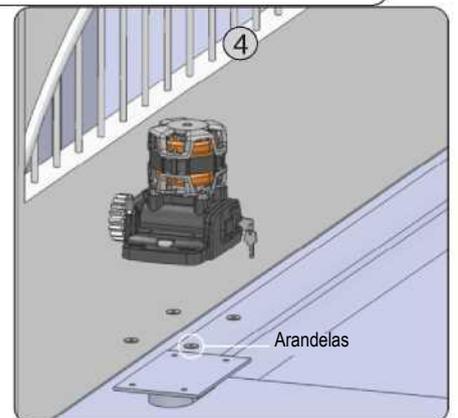
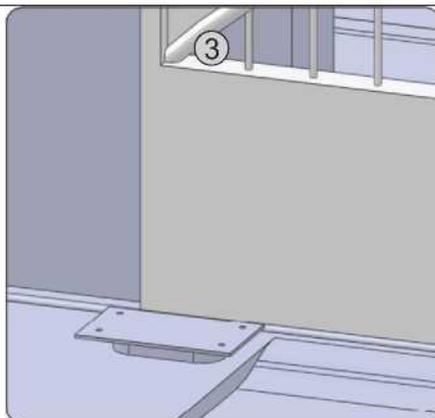
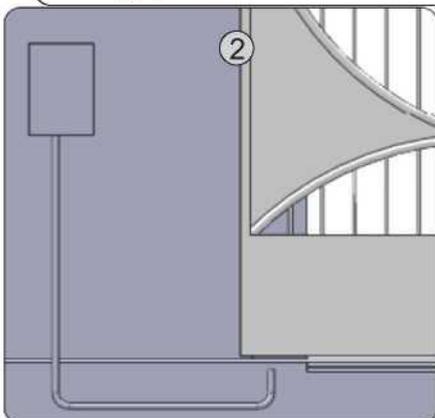
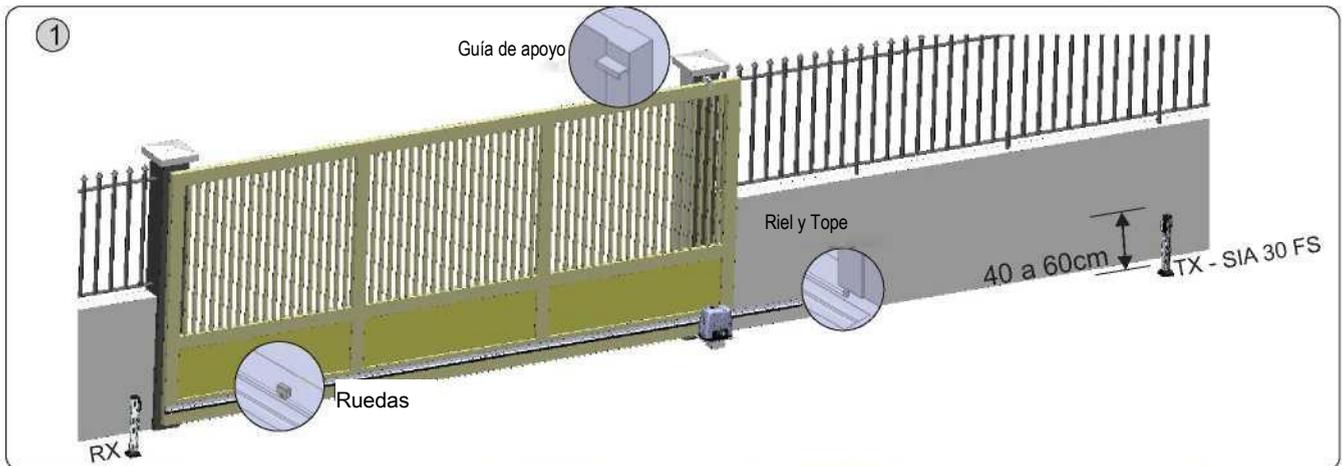
El sensor hall identifica la polaridad de imanes, norte y sur. (instrucciones Pág. 6)

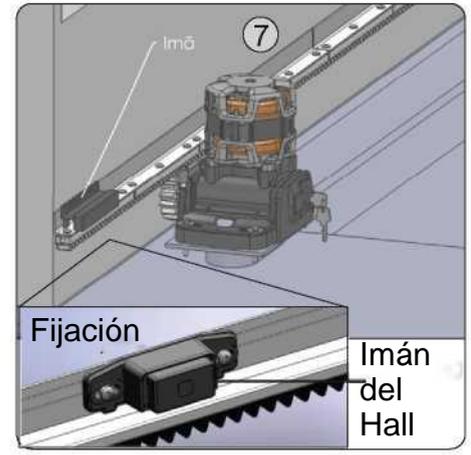
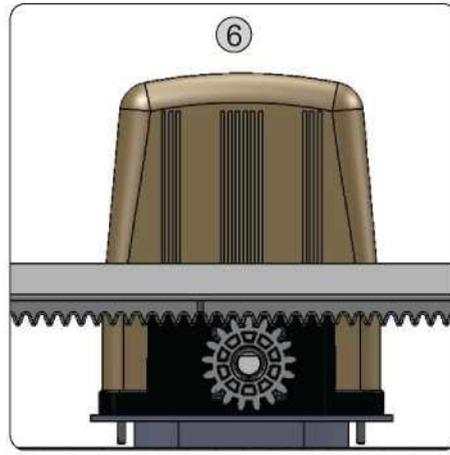
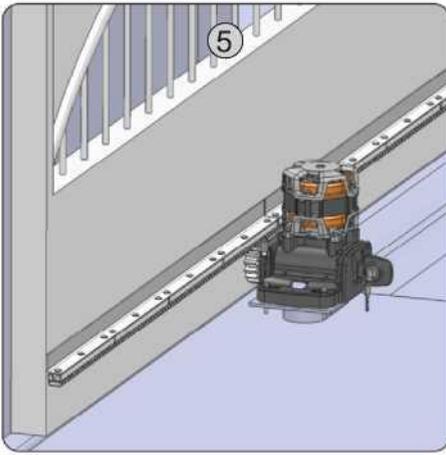
OBS.: Para banco de pruebas, represente el movimiento del imán instalado en el portón, y recuérdese que al activar el control, el fin de curso debe ser activo.

En la instalación y ajuste de imanes, en los dos primeros comandos la central reconoce los imanes FA y FF.

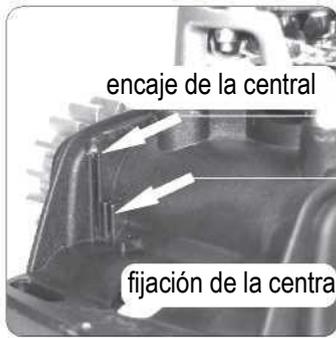
10° - ES OBLIGATORIO el uso del Sensor Infrarrojo Activo - SIA 30 FS para activar el sistema de protección antibloqueo, evitando la colisión con obstáculos, accidentes con personas o bienes materiales.

11° - Los portones y actuadores necesitan mantenimiento y lubricación periódica cada 6 meses para el buen funcionamiento.

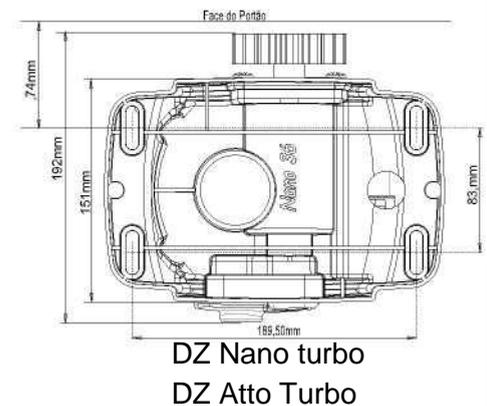
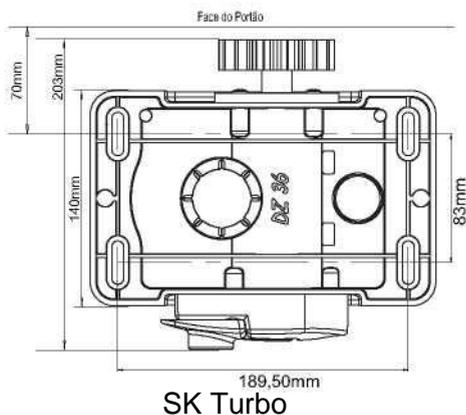
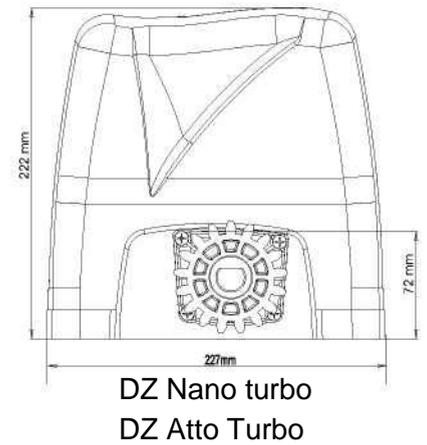
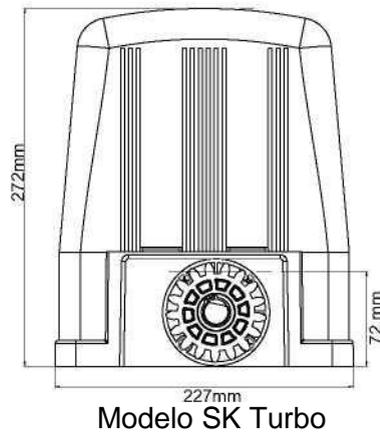
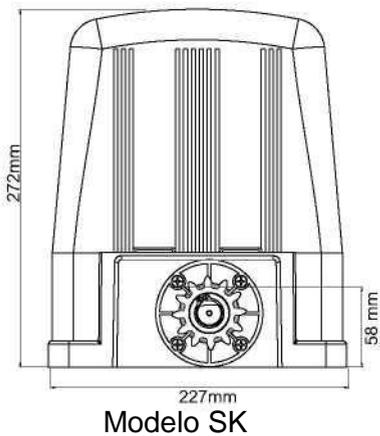




Fijación de la central



Medidas en milímetros



Características Técnicas

Datos Técnicos

	Dz Atto turbo	Dz Nano turbo	Dz3 SK	Dz3 SK turbo	Dz4 SK	Dz4 SK turbo
Tensión	127 / 220V	127 / 220 V	127 / 220 V	127 / 220 V	127 / 220 V	127 / 220 V
Potencia	370 W	420 W	420 W	420 W	500 W	500 W
Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Grado de protección	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
Clase	II	II	II	II	II	II
Temp. de funcionamiento	-20°C a 55°C	-20°C a 55°C	-20°C a 55°C	-20°C a 55°C	-20°C a 55°C	-20°C a 55°C
Módulo Cremallera	M4	M4	M4	M4	M4	M4
Velocidad de apertura	17m/min	17m/min	12m/min	17m/min	12m/min	17m/min

OBS: Vista de piezas y códigos para los actuadores disponibles en el sitio:

http://www.rossiportoes.com.br/produto_linha

Instrucciones Importantes para Seguridad



ATENCIÓN



Para la seguridad de las personas es importante seguir todas las instrucciones.

Observe cuidadosamente cada una:

- 1° - El instalador debe seguir todas las instrucciones de este manual.
- 2° - Asegure los comandos del equipo automático (pulsadores de comando, control remoto, etc.) fuera del alcance de los niños.
- 3° - Efectúe las operaciones de comando desde los puntos donde el portón automático sea visible.
- 4° - Utilice los controles remotos solamente si puede ver el portón automático.
- 5° - Advertencia: ROSSI no asume ninguna responsabilidad de eventuales daños causados por la no observancia, en el momento de la instalación, de las normas de seguridad y de las leyes actualmente en vigencia. NBR 5410:1997 - ABNT - Asociación Brasileña de Normas Técnicas.
- 6° - Este manual se dirige exclusivamente al personal especializado que tiene conocimiento de los criterios de fabricación y de los dispositivos de protección contra accidentes relativos a portones y puertas motorizadas.
 7° - Si no es previsto en el tablero eléctrico, instale antes de ese un interruptor tipo disyuntor bipolar con apertura mínima de los contactos igual a 3mm, de una marca que esté en conformidad con las normas internacionales y provea la **puesta a tierra del equipo**. 8° - Para la sección de los cables, ROSSI les recomienda utilizar una sección mínima de 2,5mm y observar además las leyes vigentes en el país.
- 9° - Guardar este manual para eventual consulta futura.
- 10° - Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia y conocimiento, a menos que ha recibido instrucciones referentes al uso del dispositivo o esté bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- 11° - Se recomienda que se vele a los niños para asegurar que no jueguen con el dispositivo.
- 12° - El instalador debe informar toda información relativa al funcionamiento automático, desbloqueo de emergencia y entregar el manual del usuario con esa información.
- 13° - Es obligatorio el uso del sensor infrarrojo Activo - SIA 30 para activar el sistema de protección antibloqueo, y permitir el funcionamiento de la central FS, evitando la colisión en obstáculos, accidentes con personas o bienes materiales.
- 14° - Antes de instalar la unidad, asegure que la parte impulsora esté en buen estado mecánico, correctamente equilibrada y se abre y se cierra correctamente.
- 15° - Compruebe la instalación con frecuencia para detectar signos de desgastes y desequilibrios o daños en los cables, resortes y montaje. No utilice en caso de reparaciones o si es necesario un ajuste.
- 16° - Desconecte el equipo de la energía cuando realice limpieza o mantenimiento.
- 17° - Compruebe si la temperatura del equipo está indicada para el lugar donde será utilizado.

SIA30 FS Sensor Infrarrojo Activo

INSTALACIÓN

- El sensor de barrera para el portón SIA30 FS debe instalarse a una distancia máx. de 30m entre el Transmisor y el Receptor.
- Debe ser de la misma altura y del mismo alineamiento (cuando alineado el led indicador del receptor se apaga), la altura ideal para la instalación en portones es de 50cm.
- La instalación debe ser realizada lo más cerca posible del portón.

OBSERVACIONES EN LA INSTALACIÓN

- No fijar próximo a plantas y objetos que pueden interrumpir el haz del SIA30 FS
- El transmisor y receptor no pueden ser instalados en bases muebles, inestables o en lugares que se desplacen fácilmente.
- Dejar siempre las lentes limpias
- No instale el receptor con la lente directamente hacia el sol.

CARACTERÍSTICAS

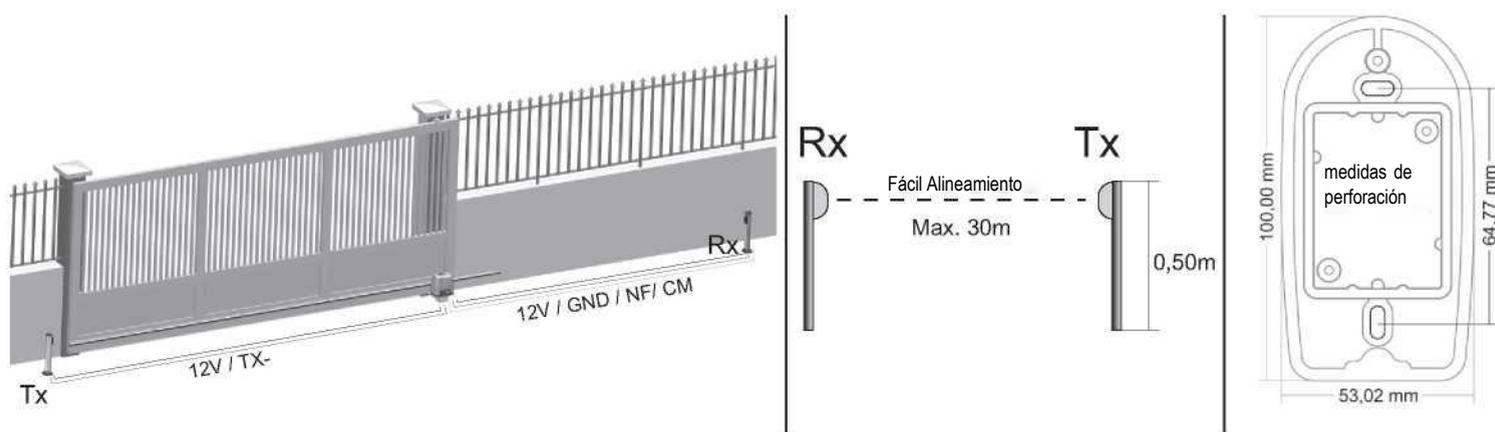
• Transmisor

- Alimentación 12Vcc
- Consumo 30mA

• Receptor

- Alimentación 12Vcc
- Consumo 25mA

- Distancia máxima - 30m
- Fácil alineamiento
- Caja con protector solar
- Led indicativo de accionamiento en el RX
- Trabaja en modo NA o NF
- Contactos NF - NA Corriente máxima 1A



Manual de Usuario

DESBLOQUEO PARA APERTURA MANUAL



CONFIGURACIÓN DE LA LLAVE DE ACCESO DIGITAL HCS (Rolling Code)

Para agregar el código de la llave digital en la central de comando, apriete y suelte el pulsador "APRENDER" en la central de comando o en el receptor Rossi e inmediatamente apriete uno de los pulsadores de la llave. Para grabar otros pulsadores, repita la operación.

Obs. los pulsadores 1 y 2 de la llave son independientes.

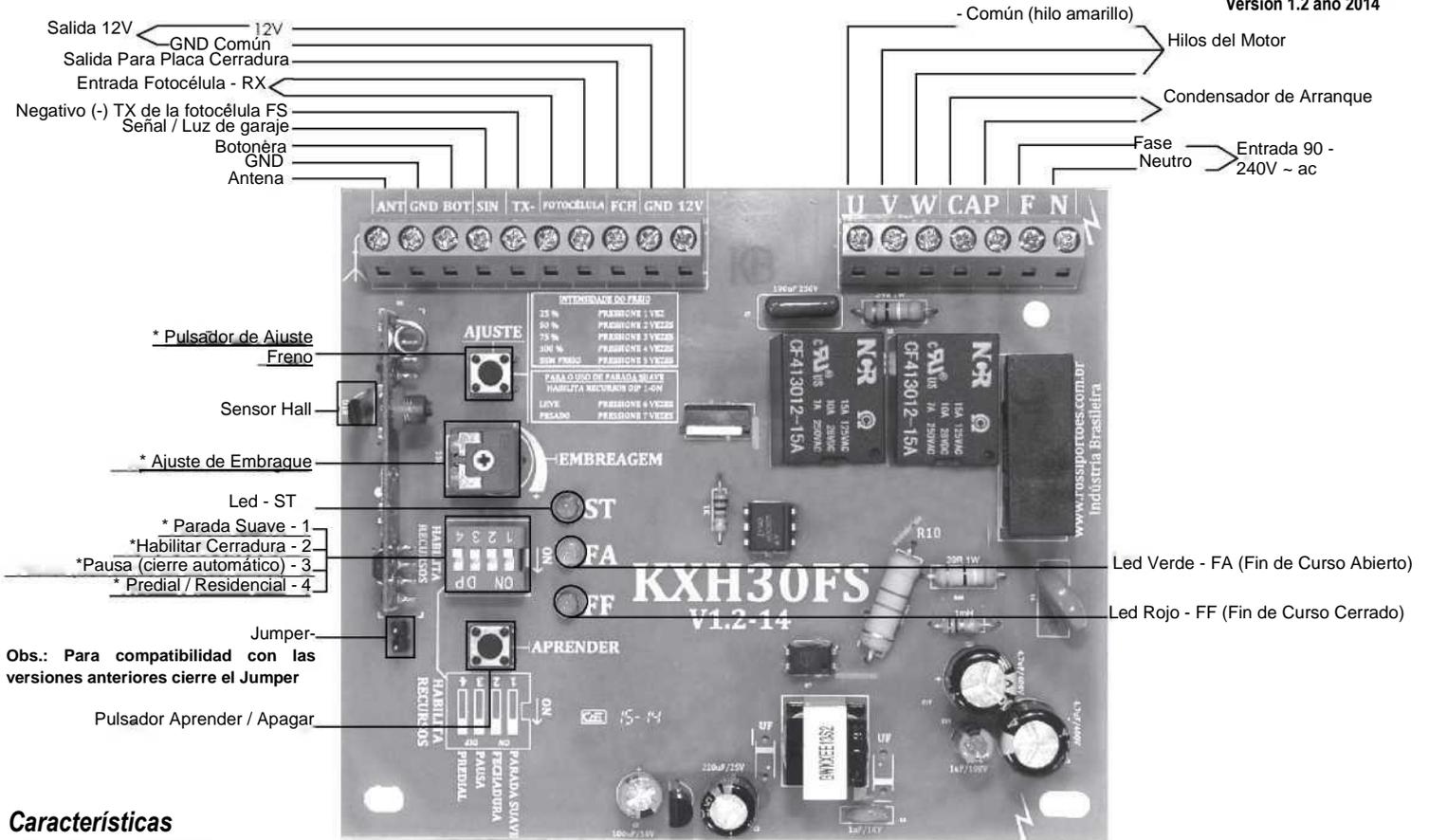
Apagar memoria- Si desea borrar todos los códigos de las llaves grabadas en la central de comando, apriete el pulsador "APRENDER" y manténgalo pulsado hasta que el led "ST" se apague.



Llave de acceso digital



Central de comando



Características

- Fuente automática 90V - 240V ~ ac
- Fin de curso sensor HALL
- Memoria interna para 30 pulsadores
- Sistema de recepción HCS, anti-clonación
- Frecuencia de recepción 433 Mhz
- * **Función residencial y predial**
- * **Cierre automático ajustable (Pausa)**
- Arranque suave
- * **Parada suave programable**
- Botonera
- * **Embrague electrónico ajustable**
- Borra códigos individuales de la memoria
- Salida para señal / luz de garaje
- Entrada para fotocélula
- Salida cerradura (FHC)
- * **Ajuste de Freno**

Observación: (*) Las características con el símbolo de asterisco (*), no están disponibles en el modelo ATTO y en su placa de comando "KXHA 30 FS"

Término de garantía

Este producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir con todas las especificaciones técnicas descritas en el cartel que lo acompaña.

Es **IMPORTANTE** que se lea este término, así como todo el Manual de Usuario y las especificaciones técnicas del producto e instrucciones para su correcta instalación.

INDÚSTRIAS ROSSI ELETROMECAÂNICA S/A, de conformidad con la ley 8078/90, certifica que el producto está en perfectas condiciones de uso y adecuado para el fin a que se destina, garantizándole contra cualquier defecto de diseño, fabricación o vicio de calidad del material que lo haga impropio o inadecuado al uso a que se destina, por el término de 1 (un) año, incluido el término legal de garantía de 90 días, contados desde la fecha de emisión de la Factura al consumidor.

Cuando el consumidor se encuentre con algún defecto eventual de fabricación dentro del término de garantía, debe ponerse en contacto con los datos de la Factura de compra, pudiendo además ubicar en el sitio un distribuidor: <http://www.rossiportoes.com.br/ondeencontrar> para evaluar el producto.

La garantía perderá totalmente su validez si ocurre cualquiera de los supuestos expresados a continuación:

- a) Si se comprueba que el defecto no es de fabricación;
- b) Si se comprueba que el defecto del producto fue causado por mal uso o uso inadecuado, caso fortuito o fuerza mayor (rayos, inundaciones, aluvión, desbordamiento, etc), defecto en la red eléctrica.
- c) Si se comprueba que el defecto del producto se deriva de la exposición a productos químicos, interferencia electromagnética, olor de mar, exceso de humedad o calor y frío intensos;

d) Si se comprueba que el defecto del producto ha sido causado por accidentes, caídas, siniestros, ataques de plagas o agentes de la naturaleza;

e) Si se ha quitado la etiqueta de fabricación del producto;

f) Si el producto ha sido alterado o sufrido cambios realizados por terceros no autorizados por INDÚSTRIAS ROSSI ELETROMECAÂNICA S/A;

g) Si el producto sufre desgaste natural, en razón de no seguir correctamente, y de forma integral, las instrucciones de uso y mantenimiento que obran en el Manual de Usuario;

h) Si se comprueba que el desempeño insatisfactorio del producto tiene origen en la instalación inadecuada, en desacuerdo con la NBR 5410:1997 - ABNT - Asociación brasileña de Normas Técnicas y con las instrucciones que acompañan el producto, o en la red eléctrica donde está conectado (ver especificaciones técnicas del equipo)

i) Si se utiliza el producto en una aplicación a la que no fue diseñado o excede el ciclo de operación máxima, causando la quema del motor o el desgaste de componentes internos;

¡ATENCIÓN! La instalación del producto debe cumplir con las instrucciones que acompañan el producto, so pena de invalidar esta garantía. Los gastos necesarios para la instalación, así como la compra de materiales necesarios para la instalación, además de recursos opcionales, son de responsabilidad exclusiva del consumidor.

¡ATENCIÓN! Es imprescindible, so pena de invalidar esta garantía, el uso del sensor infrarrojo Activo - SIA 30 para activar el sistema de protección antibloqueo. La ausencia de este sensor puede causar colisión con obstáculos, accidentes con personas, animales o bienes materiales.

¡ATENCIÓN! Mantener los niños y las mascotas lejos del portón en el momento de su funcionamiento.

¡ATENCIÓN! El producto fue desarrollado para uso genérico, y no para satisfacer el propósito específico de

cada consumidor. Por lo tanto, esta garantía se limita a cumplir con los propósitos previstos en el Manual de Usuario.

¡ATENCIÓN! En el caso de que el equipo presente defecto, acude inmediatamente al técnico que instaló el equipo en la dirección y teléfono llenado o estampado en este certificado. INDÚSTRIAS ROSSI ELETROMECAÂNICA S/A se reserva el derecho de, en cualquier momento, modificar o mejorar este producto, sin incurrir en la obligación de efectuar lo mismo en productos en existencias o ya vendidos.



Servicio al cliente
www.rossiportoes.com.br

Sello Reventa

01- Conectando hilos del motor



W - V - U - Hilos del Motor

El motor tiene 3 hilos. El común (comprobar etiqueta en el motor) en general de color amarillo debe conectarse a la salida U. Las salidas V y W determinan la dirección de rotación del motor (derecha - izquierda).
Observe que el 1° comando de la central debe abrir el portón. Si el 1° comando cierra el portón, invierta los hilos V y W. Recuerde que este 1° comando es un estándar de prueba de la fábrica, en caso de que esta central ya se ha conectado, se almacenará el último fin de curso activado (abierto o cerrado). Para realizar esta prueba, deje el portón abierto a la mitad y accíonelo.

02- Conectando red y condensador



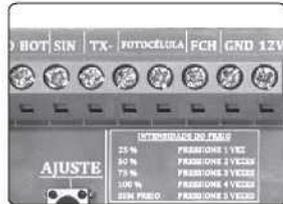
N/F- Entrada 90-240V~ ac Fuente automática

Entrada de tensión ya interceptada placas accesorios ROSSI, placa por un disyuntor bipolar de 10A, y luz de garaje, placa driver, placa provee la **puesta a tierra del equipo.**

CAP- Condensador de Arranque

Condensador de acuerdo con la potencia del motor, los hilos no tienen polaridad.

03- Accesorios - 12v - GND



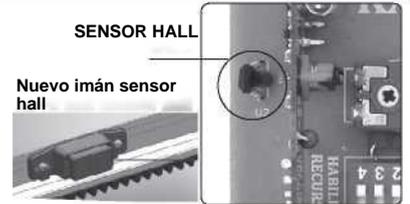
Salida GND - 12V

Salida para alimentación de las placas accesorios ROSSI, placa para interconectar placa accesorio cerradura, es obligatorio habilitar la cerradura, es obligatorio habilitar la potencia del motor, los hilos no el **Dip 2 (no disponible en KXHA30FS)**

Salida FCH - Cerradura

para interconectar placa accesorio cerradura, es obligatorio habilitar la potencia del motor, los hilos no el **Dip 2 (no disponible en KXHA30FS)**

04- Fin de curso Hall

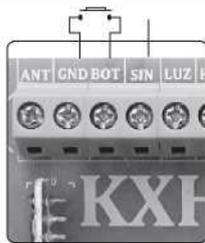


SENSOR HALL
Nuevo imán sensor hall

Fin de curso SENSOR HALL

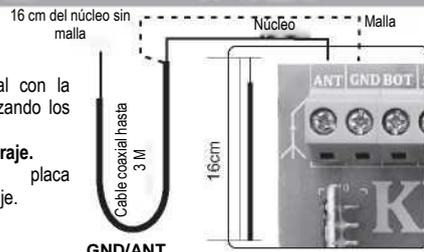
El sensor hall identifica la polaridad de los imanes, norte y sur. Antes de fijar los imanes, identifique el FA y FF, para ello mueva el imán sobre la cremallera hasta que pase delante del sensor hall que va a encender el led verde "FA" o rojo "FF". (Si los dos imanes enciende el mismo led, elija uno de ellos para invertir la polaridad.)
Calibración del HALL: En caso de que uno de los leds FA o FF esté encendido, junto con el portón en el medio del recorrido, el Hall debe ser calibrado (Retire la energía de la placa, apriete el pulsador APRENDER y con el dedo pulsado conecte la energía otra vez y después suelte el pulsador).

05 - Botonera externa y señal/ Luz



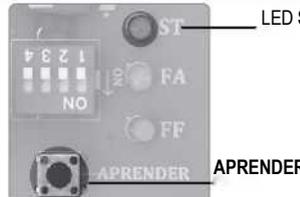
SIN - GND - Señal
interconecta una señal con la central del portón utilizando los bornes SIN y GND.
SIN - GND - Luz de garaje.
para interconectar placa accesorio LUZ de Garaje.

06- Antena



• Antena de recepción de frecuencias, conecte la parte desnuda del hilo de 16cm en el borne - ANT
• Si necesita un alcance mayor, conecte el cable coaxial de 2m en la entrada de la antena:
- En la parte superior del cable descubra el núcleo en 16cm.
En la parte de conexión con la central coloque el núcleo en el borne ANT y la malla en el GND, como en el dibujo de la central.

07 - Grabar llave de acceso digital



LED ST - APRENDER / MEMORIA

Grabación de la llave de acceso:
• Presione y suelte el pulsador aprender en la central;
• Con el led encendido, presione uno de los pulsadores de la llave al final de la grabación, éste parpadeará indicando que se ha aceptado la programación.
• Repita el proceso para grabar otros pulsadores.

Apagar pulsadores individuales:

Este recurso permite borrar la codificación de la memoria de la central, de modo independiente al código de la llave, sin afectar a los demás. Para ello, la llave de acceso debe estar en manos para ejecutar este procedimiento. Presione el aprender mientras aprieta uno de los pulsadores de la llave que desea apagar. **Obs.:** El tiempo debe ser menor que para borrar la memoria.
Borrar la memoria: Presione el pulsador APRENDER y manténgalo presionado hasta que el LED ST se apague, con este procedimiento usted borra los códigos grabados.

BOT/GND

• La Botonera procede a instalar un pulsador de pulso (tipo timbre) en el borne (BOT) de la central o interconectar una Receptora.
"Se utiliza la Botonera para accionamiento manual en puesto de guardias, accionamiento por interfono o eventual necesidad de accionamiento desde la distancia por pulsador externo."

08 - Programación del Dip (no disponible en KXHA30FS)



• Para habilitar coloque la llave en la posición ON

- 1 - Parada Suave
- 2 - Cerradura
- 3 - Pausa
- 4 - Predial



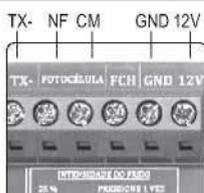
•1 - Parada suave
Reduce la velocidad del portón poco antes de llegar al fin de curso, con dos niveles de intensidad, portón leve o pesado. Para habilitar coloque el DIP 1 en ON y apriete el pulsador AJUSTE (6 veces - portón leve) o (7 veces para volver al nivel normal).
Obs: Habilitando el DIP 1, está en la intensidad normal.

•2 - Cerradura
La programación cerradura cuando habilitada hace que la central, después de recibir un comando de apertura, primero envía un pulso para abrir la cerradura y después de unos segundos empieza a abrir el portón.

•3 - Cierre automático (pausa)
Coloque la llave de la pausa en la posición ON y dé el comando de apertura. Al alcanzar el fin de curso abierto (FA) el led ST parpadeará en intervalos de 1 segundo, deje discurrir el tiempo deseado para el valor de pausa y dé el comando una vez más. Cada parpadeo indica 1 segundo discurrido hasta 12h (Ej.: Si el led parpadea 20 veces, significa que el tiempo de pausa será de 20 segundos. Después de realizar esta operación, se programará la pausa, y toda apertura que ocurrir y discurrir en el tiempo programado se cerrará automáticamente el portón.)
Para deshabilitar este recurso, coloque la llave de la pausa en la posición OFF. En el comando siguiente la pausa será deshabilitada. (para este tipo de configuración, es muy importante, para la seguridad del usuario, utilizar sensores de barrera 'SIA 30 FS'.)

•4 - Predial
Predial - Todo comando abre el portón, que se cierra solamente por cierre automático, y que parará en el fin de curso abierto, si hay otro comando durante la apertura, la central rechazará. Después de que el portón llegue al fin de curso abierto se iniciará el cómputo de tiempo del cierre automático, el portón sólo cerrará después de discurrir el tiempo programado. Si hay comando del control remoto o de botonera, será nulo el tiempo, iniciando el cómputo otra vez más. Si está cerrando el portón, cualquier comando hace que el portón pare y abra otra vez. (Obs.: En el modo predial el cierre automático se habilita automáticamente, regule el tiempo en el 1° comando.)
Residencial- Acepta todos los comandos del control y botonera (1° - comando abre, 2° - para, 3° - cierra)

09 - Conexión fotocélula - FAIL SAFE



SIA 30 FS.
- conectar el GND del TX de la fotocélula en el borne TX- de la central

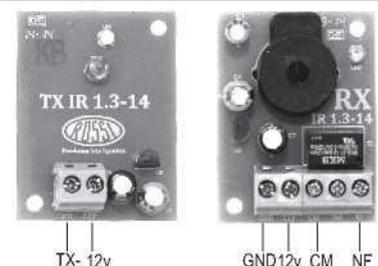
Fotocélula función FAIL SAFE.

- Se debe conectar la fotocélula en modo Normalmente Cerrado (NF)

Esquema de Conexión SIN la función FS



Obs.: Modo de conexión compatible con las centrales anteriores o con la función Fail Safe DESHABILITADA (centrales FS conexión con el jumper cerrado).



Obs: Para compatibilidad con las versiones anteriores cierre el Jumper (Entrada NA)

- Debe instalarse el sensor de barrera para portón con el Transmisor y el Receptor.
- Debe ser de la misma altura y del mismo alineamiento, altura ideal para instalación en portones es de 50cm.
- La instalación debe ser realizada lo más cerca posible del portón.
- La certificación solamente es válida con el uso de fotocélulas ROSSI homologadas: SIA 30 FS

10 - Ajuste de Embrague (no disponible en KXHA30FS)

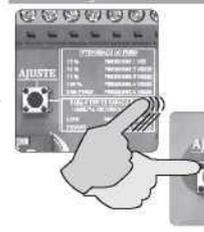


Ajuste de embrague

- Ajuste el trimpot al mínimo;
- Accione el motor por el control remoto;
- Aumente de forma gradual la fuerza del actuador hasta que se mueva el portón;
- Ajuste el trimpot por encima de lo necesario para mover el portón.

(*) En KXHA30FS está en el máximo

11 - Ajuste de Freno Electrónico (no disponible en KXHA30FS)



AJUSTE - Ajuste de los niveles de FRENO

La central tiene 5 niveles de freno electrónico. Presione y suelte el pulsador AJUSTE, con intervalos menores que 1seg. según el nivel deseado.
Nivel 1 = 25% de freno - Presione 1 vez
Nivel 2 = 50% de freno - Presione 2 veces
Nivel 3 = 75% de freno - Presione 3 veces
Nivel 4 = 100% de freno - Presione 4 veces
Nivel 5 = sin freno - Presione 5 veces **OBS.:** Al final de cada ajuste, espere 2seg. y el LED ST parpadeará indicando en qué nivel está programado.
(*) En KXHA30FS no está disponible